

にほん み  
日本で見つけた おもしろいもの

りゅうがくせい じん はなし  
留学生のカナダ人の ケンさんのお話です。

にほん いえ もん げんかん きむら いたう にほんじん なまえ か  
日本の家の門や玄関に「木村」とか「伊藤」とか日本人の名前が書いてあります。こ  
れは「表札」といいます。誰が住んでいるかわかるように 表札があります。普通は漢字  
で 名字だけ書いてあることが 多いんですが、時々、ローマ字で書いた 表札も ありま  
す。

わたし にほん はじ ひょうさつ ふしぎ  
私は、日本で初めて 表札を見たとき、どうして こんなものがあるんだろうと 不思議  
に 思いました。カナダでは、家の前に 表札は ありません。家の前を 通っても、そこに  
だれが 住んでいるか、ともだち しんせき にほん  
だれが 住んでいるか、友達や親戚でなければ わかりません。でも、日本では ここは だれ  
かの家ということが、だれにでも わかるようになって います。日本の友達に 聞いてみた  
ら、郵便配達の人 が 困らないように とか、初めて家に来る人にも わかりやすいように  
するため じゃないか、と 言っていました。でも、カナダでは、ばんち とお なまえ ゆうびん  
届くし、ともだち いえ さが ひょうさつ ひつよう  
友達の家を探すことも できます。だから、どうして 表札が 必要なのか、  
ともだち せつめい き  
友達の説明を聞いても、よくわかりません でした。

ひょうさつ ひと ふしぎ お ひょうさつ みょうじ か  
表札について、もう一つ 不思議に 思ったことがあります。表札に 名字だけ 書いてあ  
るものが 多いんですが、中には、じゅうしょ かぞくぜんいん なまえ か  
す。それを見たとき、こんなふうには 個人情報 を 家の外に出して いいんだろうか、はんざい  
りよう  
利用されたりする心配は ないんだろうか、と 思いました。

こんなことを かんが せんじつ ごうぜん ひょうさつ  
ていました、ニュースによると、さいきん げんかん ひょうさつ だ ひと  
ふ  
増えている ということでした。でも、いちばん りゆう はんざい りよう ふあん  
一番の理由は「犯罪に 利用されるのが 不安だか

ら」というものでした。でも、その一方で、「表札をださないとだれが住んでいるのかわからないので、隣近所の人<sup>となりきんじょ</sup>が不安<sup>ふあん</sup>になる。表札<sup>ひょうさつ</sup>を出して、隣近所の人<sup>となりきんじょ</sup>とのかんけい関係をよくしたほうがいいんじゃないか」という話<sup>はなし</sup>もしていました。

それを聞いて、私<sup>わたし</sup>は、日本人<sup>にほんじん</sup>が表札<sup>ひょうさつ</sup>を出すのは、その家<sup>いえ</sup>にだれが住んでいるかみんなに知らせることで、隣近所の人<sup>となりきんじょ</sup>とのよい人間関係<sup>にんげんかんけい</sup>をつくろうと考<sup>かんが</sup>えているのだとおもいました。

にほん 安全<sup>あんぜん</sup>な国<sup>くに</sup>だから 表札<sup>ひょうさつ</sup>が出せるのではなく、お互い<sup>たが</sup>に安心<sup>あんしん</sup>して暮<sup>く</sup>らせるように、安全<sup>あんぜん</sup>のために 表札<sup>ひょうさつ</sup>を出す習慣<sup>しゅうかん</sup>があると言えるかもしれません。

まち ある 街<sup>まち</sup>を歩きながら 表札<sup>ひょうさつ</sup>を見ると、日本人<sup>にほんじん</sup>のいろいろな名<sup>な</sup>字<sup>じ</sup>がわかっておもしろいので、ぜひみなさんも見<sup>み</sup>てください。